

# Indice

## **Presentazione**

<i>Aldo Garbarini e Maria Antonietta Nunnari</i> .....	11
--	----

## **I SERVIZI PER L'INFANZIA COME LUOGO DI DEMOCRAZIA PARTECIPATA PER BAMBINI, ADULTI E TERRITORIO**

• Una città che ha investito molto <i>Giuseppe Borgogno</i> .....	14
• I diritti debbono essere sostenuti <i>Umberto D'Ottavio</i> .....	17
• Il bambino ha bisogno di adulti esperti <i>Rocco Quaglia</i> .....	19
• I diritti delle bambine e dei bambini <i>Lorenzo Campioni</i> .....	21
• Consistenza e qualità dei servizi educativi <i>Roberto Marino</i> .....	25
• I diritti delle bambine e dei bambini <i>Aldo Fortunati</i> .....	27
• I diritti dell'infanzia nel panorama mondiale <i>Cristoph Baker</i> .....	30
• Le azioni della UE in fatto di diritti dell'infanzia <i>Bronwen Cohen</i> .....	33
• La Costituzione fondamento dei diritti <i>Andrea Giorgis</i> .....	37
• Bambini tra la guerra e la fame <i>Mons. Gaston Ruwezi</i> .....	43
• Diritti e risorse dei bambini <i>Susanna Mantovani</i> .....	46
• Sul filo dei diritti: la trama del convegno <i>Maria Antonietta Nunnari</i> .....	52

## I DIRITTI DEI BAMBINI - LAVORI DI GRUPPO IN COMMISSIONE

### COMMISSIONE 1

<b>Il diritto del bambino a una famiglia garante del suo benessere</b> .....	57
• Introduzione ai lavori <i>Carla Campini</i> .....	58
• La relazione fra servizi educativi e sociali: fattori che ostacolano e fattori che proteggono la crescita dei bambini <i>Paola Milani, Ombretta Zanon</i> .....	61
• I legami, relazioni positive per favorire il ben-essere dei bambini e dei genitori <i>Marie Nicole Rubio</i> .....	70
• La Co-educazione in una società multiculturale <i>Cristina Tattarletti</i> .....	76
• I bambini migranti tra cultura della famiglia e cultura delle istituzioni educative <i>Laura Bonica, Anamaria Skanjeti</i> .....	78

### COMMISSIONE 2

<b>Il diritto alla cittadinanza</b> .....	91
• Introduzione ai lavori <i>Sandra Benedetti</i> .....	92
• Il minore come cittadino e suoi diritti <i>Luigi Fadiga</i> .....	95
• Educare alla cittadinanza nella scuola dei piccoli <i>Antonietta D'Episcopo</i> .....	102
• I Diritti dell'infanzia e dell'adolescenza in Italia <i>Arianna Saulini</i> .....	109
• Il bambino come cittadino: diritti e responsabilità per i bambini e gli adulti <i>Aija Tuna</i> .....	113

### COMMISSIONE 3

<b>Il diritto ai saperi, alla creatività e al gioco</b> .....	117
• Introduzione ai lavori <i>Umberto Magnoni</i> .....	118
• Le modalità espressive e di scoperta dei bambini e il ruolo dell'adulto: strutturare o osservare? <i>Ada Cigala</i> .....	122

- Il diritto dei bambini alla loro scuola  
*Paola Conti*..... 127
- Il tappeto volante: il presente è il vivente  
*Anna Pironti* ..... 132
- Garantire il diritto al gioco per realizzare il diritto del bambino a partecipare  
*Donatella Savio* ..... 137

#### **COMMISSIONE 4**

##### **Il diritto a tempi distesi e personalizzati e all’ascolto**..... 147

- Introduzione ai lavori  
*Bruna Elena Giacopini* ..... 148
- Parole di bambini: riflessioni sulla scuola materna francese  
*Sylvie Rayna* ..... 153
- La scuola: un tempo di vita  
*Domenico Chiesa*..... 165
- Dare riconoscimento e sostenere l’individualità  
*Nice Terzi*..... 171
- Posso dirvi una cosa?  
*Maria Teresa Pedrocco Biancardi* ..... 176

#### **COMMISSIONE 5**

##### **I diritti negati**..... 181

- Introduzione ai lavori  
*Francesca Emiliani*..... 182
- A scuola di cittadinanza una scuola solidale per una società solidale  
*Gabriella Romano* ..... 186
- I diritti naturali dei bimbi e delle bimbe, seguendo la scia della lumaca  
*Gianfranco Zavalloni* ..... 191
- L’inclusione sociale nei servizi da 0-3  
*Katrien Van Laere* ..... 195

#### **COMMISSIONE 6**

##### **Il diritto a una comunità educativa aperta e allo scambio di esperienze**..... 197

- Introduzione ai lavori  
*Giuseppe Nota* ..... 198
- Nidi vicini... nidi lontani: il viaggio come formazione  
*Manuela Cecotti* ..... 200

- I luoghi che... modificano le relazioni educative  
*Diana Maria Pia Biscaini*..... 209
- Tra somiglianze e differenze: uno scambio che continua  
*Maria Cristina Volta* ..... 218
- Una rete inter-arrondissement/quartieri  
*Danièle Perales* ..... 222

## COMMISSIONE 7

### **I diritti come lavoratrice nel lavoro educativo**..... 233

- Introduzione ai lavori  
*Lorenzo Campioni* ..... 234
- La valutazione della professionalità docente: una ricerca in corso  
*Armida Sabbatini* ..... 237
- Contratti e condizioni di lavoro del personale educativo e docente  
*Massimo Mari* ..... 248
- Diritti e rovesci. Donne a scuola: una differenza inascoltata  
*Maria Cristina Mecenero*..... 255
- Far fronte alla complessità dei processi e dei contesti di crescita dei bambini  
*Angelica Arace* ..... 265
- La cooperativa sociale tesa allo sviluppo professionale dell'educatore in qualità di socio lavoratore  
*Barbara Biserni*..... 272

## COMMISSIONE 8

### **Il diritto alla partecipazione e alla condivisione del progetto educativo**..... 277

- Introduzione ai lavori  
*Enzo Catarsi* ..... 278
- Dalla condivisione alla corresponsabilità del progetto educativo  
*Monica Guerra*..... 283
- Costruire insieme nuovi linguaggi tra educatori e genitori  
*Barbara Ongari, Barbara Zoccatelli, Francesca Tomasi* ..... 290
- Il diritto di ogni bambino a una famiglia garante del suo benessere  
*Simona Ranon* ..... 297
- La partecipazione dei genitori  
*Silvia Bodoardo* ..... 300

## COMMISSIONE 9

<b>Il diritto a servizi di qualità</b> .....	301
• Introduzione ai lavori <i>Cristiano Gori</i> .....	302
• La qualità dell'esperienza dei bambini <i>Tullia Musatti</i> .....	304
• La qualità dei servizi come fare a conservarla? <i>Marco Musso</i> .....	309
• Qualità educativa e partecipazione delle famiglie <i>Anna Lia Galardini</i> .....	316
• Pensare una scuola per e insieme alle bambine e i bambini <i>Maria Carmen Silveira Barbosa</i> .....	323
• La qualità nell'educazione della prima infanzia: il sostegno ai professionisti e l'influenza sui sistemi <i>Liana Ghent</i> .....	332

## COMMISSIONE 10

<b>Il diritto alla diversità</b> .....	339
• Il diritto alla diversità <i>Roberto Maurizio</i> .....	340
• Diversità e comunanza: due dispositivi pedagogici da coltivare insieme nella scuola dei piccoli e nella relazione con le famiglie <i>Clara Silva</i> .....	343
• Che cosa è importante per i bambini? Dialoghi interculturali nella scuola dell'infanzia <i>Chiara Bove</i> .....	353
• I Servizi Educativi dell'Infanzia incontrano le tematiche LGBT <i>Maria Giuseppina Borasi</i> .....	364
• Inter e multiculturalità nelle scuole dell'infanzia in Romania <i>Mariana Norel</i> .....	372

## COMMISSIONE 11

<b>Osservare i bambini. Sessione tecnico metodologica sulla documentazione video</b> .....	377
• Introduzione ai lavori <i>Paola Molina</i> .....	378
• Il video come strumento di autoformazione <i>Jan Peeters</i> .....	384

• Il video, uno strumento di osservazione e di analisi delle pratiche professionali <i>Marie-Hélène Chandon Coq</i> .....	389
<b>I video presentati</b> .....	395

## **I BAMBINI VENGONO PRIMA**

• Dai bisogni ai diritti <i>Aldo Garbarini</i> .....	398
• Quale infanzia in Italia? <i>Chiara Saraceno</i> .....	401
• La diversità in educazione <i>Michael Vandenbroek</i> .....	406
• Libertà e senso critico: si possono educare? <i>Salvatore Natoli</i> .....	412
• Breve passeggiata tra le parole dei diritti <i>Laura Malavasi</i> .....	416

## **APPENDICE**

<b>Una mostra per dieci diritti. Documentare esperienze nei servizi educativi per l'infanzia</b> (e-book a cura di <i>Monica Guerra e Elena Luciano</i> ) .....	421
• Il diritto di pensare all'infinito. Le sessioni "esperienze in mostra" a Torino <i>Elena Luciano</i> .....	422
• I lavori nelle commissioni .....	432